

قلب من خانه مسیح

نویسنده : روبرت بید مانگر

در رساله پولس او میگوید : که من از او میخواهم تا به سبب کرامت بی حد خود باطن شما را با روح خود نیرومند و توانا سازد . (افسیان 3:16)
یا چنان که در ترجمه دیگر این چنین ترجمه شده است که مسیح میتواند به وسیله ایمان در قلب شما ساکن شود .

بدون هیچ سوالی یکی از عالی ترین تعالیم مسیحی این است که عیسی مسیح خودش به وسیله‌ی حضور روح القدس وارد قلب شما شده و انجا ساکن میشود . مسیح قلب انسان را منزل خودش میسازد . خداوندان به شاگردانش گفت : من خود را فقط به کسانی نشان میدهم که مرا دوست میدارند و هر چه میگویم اطاعت میکنند . پدرم خدا نیز ایشان را دوست دارد و ما نزد ایشان امده با ایشان زندگی خواهیم کرد . (یوحنا 14:23) فهمیدن این جملات عیسی برای شاگردانش مشکل بود .

این چگونه امکان پذیر بود که مسیح خانه اش را با شاگردانی که هنوز کلام او را درک نکرده اند بسازد ؟ این خیلی جالب است که خداوند ما همان کلامی را اینجا استفاده کرد که در اول فصل 14 یوحنا گفته شده من میروم تا انجا را برای شما اماده کنم وقتی همه چیز اماده شد باز خواهم گشت و شما را خواهم برداشت تا جایی که من هستم شما نیز باشید .

خداوند ما در اینجا به انها قول می دهد که بهشت میرود و مکانی برای انها امده میکند و ورود انها را به بهشت خوش امد می گوید و این چه طور ممکن است برای کسانی که هنوز او را درک نکرده اند این قول عیسی را بفهمند و بپذیرند ؟ در روز پنتمیکاست با حضور روح القدس و پر شدن شاگردان انها فهمیدند که خداوند در معبد هرود در اورشلیم ساکن نشد ! خداوند در معبدی که به دست انسان ساخته شده ساکن نشد !

اما حالا به وسیله‌ی معجزه‌ی ریزش روح القدس خداوند در قلب انسان‌ها ساکن می شود .

بدن ایمان دارها معبد خدای زنده می شود و قلب انسان خانه‌ی عیسی مسیح برای خوش امد گفتن به او خدمت او خشنود کردن او و رفاقت با او در انجا . در یک غروب من مسیح را به قلبم دعوت کردم چه ورود زیبایی ! ورود او یک رویا نبود بلکه یک حقیقت زنده بود .
من در اواسط زندگیم بودم که مسیح قلب تاریک مرا روشن ساخت .

او اتشدان خاموش و سرد قلب مرا روشن و گرم نمود. او شروع به نواختن موسیقی کرد در جایی که همیشه ارامی و خاموشی بود و او جای خالی را با عشق و محبت رفاقت عالی و بی نظیر خودش پر کرد.

من پشیمان نیستم و هرگز پشیمان نخواهم شد که در قلبم را به سوی عیسی گشودم.
این اولین قدم برای ساختن قلبم خانه‌ی مسیح است.

مسیح گفت : اکنون در مقابل در ایستاده ام در را میکویم هر که صدای مرا بشنود و در را بگشاید داخل شده با او دوستی دائمی برقرار خواهم کرد و او نیز با من. (مکافهه (20:3

اگر شما علاقه مند هستید که زندگی خودتان را مسکن خدای زنده بسازید اجازه بدھید به من که به شما بگویم که عیسی مسیح را به قلب خود دعوت کنید و او حتما خواهد امد. بعد از اینکه عیسی مسیح به قلب من وارد شد در شادی و خوشی این ارتباط جدید به او گفتم :

اوه خدای من من می خواهم که این قلب من مال تو شود. من میخواهم که تو ساکن و مالک قلب من شده و در ان سکونت نمایی.

هر چیزی که من دارم متعلق به شما می باشد اجازه بدھید که به شما خصوصیات و گردآگرد خانه را نشان بدهم تا شما بیشتر راحت باشید و ما بتوانیم معاشرت کامل تری با هم داشته باشیم.

او خیلی خوشحال بود که با من بباید البته و باز هم خوشحال تر از اینکه مکانی در قلب به او داده شود.

قسمت اول کتابخانه

اتاق اول اتاق مطالعه بود . بگذارید نام ان را اطاق مطالعه ذهن نام گذاری کنیم. و حال در خانه ی من این اتاق ذهن یک اتاق کوچک با دیوارهای ضخیم است . ولی این یک اتاق خیلی مهم می باشد.

به معنای دیگر این اتاق کنترل خانه است.

او با من داخل اتاق شد و نگاهی به گردآوردهای در کتاب های قفسه ای کتاب به مجله ی روی میز و به عکس های روی دیوار انداخت . همچنان که من نگاههای خیره ی او را دنبال میکردم ناراحت شدم نسبتاً غریبانه . هیچ وقت این حس را در گذشته نداشتمن ولی حالا که او با من بود و به این چیزها نگاه می کرد دست پاچه شده بودم.

انجا کتاب هایی بودند که چشمها را برای دیدن انها خیلی پاک بودند. در انجا مقدار خیلی زیادی اشغال و نوشته جات بر روی میز بود که یک مسیحی نباید انها را میخواهد و همینطور در مورد عکسهای روی دیوار – تصور و فکر کردن به انها در مغز واقعاً شرم اور بودند.

برگشتم و به او گفتم : استاد من میدانم که این اتاق به یک تغییر اساسی نیاز دارد." ایا شما به من برای تغییری که بایستی در این اتاق شکل بگیرد کمک می کنید؟ یعنی تمام افکار را در اختیار خود بگیرید ! او در جواب گفت : مسلماً ! اول از همه تمام چیزهایی که میخوانی و نگاه می کنی که خالص و پاک " مفید و خوب نیستند را بردار و دور بیانداز ! و حالا در قفسه های خالی کتاب مقدس بگذار. تمام کتاب خانه را با کتاب مقدس پر کن و روز و شب به انها تفکر کن و همینطور برای عکس های روی دیوار تو برای کنترل این عکس ها مشکل خواهی داشت ولی یک کمکی اینجا است " او یک سایز کامل از تصویر خودش به من داد. " این را در مرکز اویزان کن." او گفت : بر روی دیوار فکر و مغز !

من این کار را کردم و پی سالها به این پی بردم که وقتی افکار من در مرکز بر فراز خود عیسی مسیح هستند پاکی او- اقتدار او- باعث میشود که افکار ناپاک از بین بروند.

بنابراین او کمک کرد که افکار خودم را در اختیار او در اورم. امکان است که من به شما پیشنهاد کنم که اگر شما با این اتاق کوچک افکار مشکلی دارید عیسی مسیح را به انجا بیاورید و ان را با کلام خداوند پر کنید - بر روی ان اندیشه کنید و بلافصله ان را در حضور خداوندمان عیسی مسیح نگاه دارید.

قسمت دوم اتاق ناهار خوری

از اتاق مطالعه به اتاق ناهار خوری رفتیم . اتاق اشتها و میل . این اتاق خیلی بزرگ بود . من مقدار زیادی از وقت خودم را در اتاق ناهار خوری به سر بردم و برای بروز
کردن نیاز خودم خیلی سعی کردم.

به او گفتم : این یک اتاق مخصوص است و من کاملاً مطمئنم که شما با انچه ما تهیه خواهیم دید خوشحال خواهید شد . سپس با من بر روی میز نشست و گفت : بر روی صورت غذا برای شام چه چیزهایی است؟

در جواب گفتم : غذای مورد علاقه‌ی من - پول - اطلاعات فرهنگی و ادبی و بورس سهام - با داشتن شهرت و افتخار و دارایی در کنار غذاها . " انها چیزهایی بودند که من دوست داشتم - خوراک دنیوی . من فرض کردم که هیچ چیزی اشتباه و اضافی وجود نداشت - اما انها غذاهایی نبودند که می‌توانستند زندگی یک مسیحی را رضایت ببخشنند .

وقتی که غذا رو به روی او قرار گرفت - چیزی در موردشان نگفت . اگر چه من ملاحظه کردم که او چیزی نخورد . و من به او در حالی که قدری ناراحت بودم گفتم : استاد شما علاقه‌ای به این غذا ندارید؟ مشکل چه چیزی است؟ او در جواب گفت : من غذایی برای خوردن دارم که تو از آن بی خبری . غذای من انجام اراده‌ی اوست که برای ان فرستاده شده ام ! او دوباره نگاهی به من کرد و گفت : اگر تو به دنبال غذایی هستی که خشنودت کند اراده‌ی پدر را بطلب نه لذت-میل و رضایت خودت را . در پی خشنودی من باش و ان غذا تو را راضی خواهد کرد .

و انجا بر روی میز او به من طعمی از انجام اراده‌ی خدا را داد . چه مزه‌ای ! هیچ غذایی در دنیا همچنین مزه‌ای را ندارد . فقط ان خشنود کننده است . هر چیز دیگری در اخر ناخوش ایند است .

و حالا اگر مسیح در قلب شما است که من ایمان دارم که او هست - چه نوع غذایی می‌خواهید برای او بیاورید؟ و چه نوع غذایی خود شما می‌خواهید بخورید؟ ایا شما برای شهوت جسم و مبهات زندگی می‌کنید؟ یا اینکه شما اراده‌ی خدا را برای غذا و نوشیدنیتان انتخاب می‌کنید؟

قسمت سوم اتاق نشیمن

ما به طرف اتاق نشیمن حرکت کردیم. این اتاق بیشتر خودمانی و راحت بود. این اتاق را خیلی دوست داشتم. در انجا یک بخاری - صندلی های بسیار - یک نیمکت نرم و فری و یک محیط خیلی ارامی داشت. او هم خیلی خوشحال به نظر میرسید. او گفت : به راستی این یک اتاق لذت بخش و دل پذیر است . اجازه بدہ که بیشتر افات به این اتاق بیاییم - این اتاق خیلی منزوی و ارام است و ما می توانیم با هم در اینجا معاشرت داشته باشیم .

به هر حال طبیعتا به عنوان یک مسیحی جدید به هیجان امده بودم . من نمیتوانستم حتی فکر این را که بتوانم کاری را سریع تر از چند دقیقه که با مسیح در معاشرت صمیمی داشتم انجام دهم.

او قول داد که هر روز صبح زود به اینجا خواهد امد و هر روز صبح اینجا ملاقاتش کنم و روز را با هم شروع خواهیم کرد .

بعد از آن من هر صبح به طبقه ی پایین می امدم و او یک کتاب مقدس از قفسه ی کتاب بر میداشت. بازش میکرد و ما شروع به خواندنش می کردیم. او به من از ثروت هایش گفت و حقایقش را به من اشکار کرد. او با اشکار کردن رحمت و فیضش قلب مرا گرم می کرد.

آن ساعتها - ساعتهای شگفت اوری بود که ما با هم داشتیم. در حقیقت ما ان اتاق را اتاق بازسازی نامیدیم. ان دوران - دوران ارامی بود که ما با هم داشتیم. اما کم کم به خاطر بار سنگین مسئولیت این زمان کوتاهتر شد. چرا ؟ نمی دانم! اما من فکر می کردم که خیلی مشغول گذراندن اوقاتم با مسیح هستم. اما این اتفاق عمدى نبود . نا خواسته اتفاق افتاد . بلاخره نه فقط وقت کوتاه شد بلکه من یک روز را از دست دادم . ان زمان وقت امتحانات در دانشگاه بود . بعد از ان کار غیرمنتظره ی فوری دیگری پیش امد و من دو روز را پشت سر هم از دست دادم و همینطور بیشتر. به یاد می اورم یک روز صبح وقتی که با عجله داشتم به طرف طبقه ی پایین می رفتم همانطور که از اتاق نشیمن می گذشتم - در باز بود - نگاهی به داخل انداختم و دیدم اتشی در اتاق روشن است و مسیح هم انجا نشسته . ناگهان در حالی که وحشت زده بودم با خودم فکر کردم : او مهمان من بود . من او را به قلب دعوت کردم ! او به عنوان خداوند به قلب من امد و من هنوز از او غافلم ! برگشتم و به داخل رفتم - با نگاه سر افکنده ای گفتم : استاد گرامی مرا ببخش - ایا شما تمام صبح ها را اینجا بودید؟ او در جواب گفت : بله . من به تو گفتم که هر روز صبح برای ملاقات با تو در این مکان خواهم بود . در ان لحظه من بیشتر خجالت زده شدم . او با وفا بود در مقابل بی وفائی من . من از او طلب بخشن کردم و او مرا بخشید همانند زمانی که ما تائب حقیقی می شویم .

او گفت : مشکل تو این است که تو داشتی به وقت ارام مطالعه‌ی کتاب مقدس و وقت دعا و پرستش به عنوان یک فاکتور در پیشرفت روحانی خودت فکر می‌کردی و فراموش کردی که این ساعتها به من هم مربوط است. به خاطر داشته باش که من تورا دوست دارم و تورا در بهای سنگینی بازخرید کردم. من برای رفاقت تو ارزش قائلم . در این ساعتها از من غافل مشو. هر انچه میل تو است – به خاطر داشته باش که من رفاقت تورا می‌خواهم.

می‌دانید – حقیقتی که مسیح می‌خواست با من مصاحبت داشته باشد این بود که مرا دوست داشت و می‌خواست که با او باشم و او با من و منتظرم باشد و هر کاری کرد که وقت مرا تغییر دهد که من بیشتر از هر حقیقت دیگری با خدا باشم. نگذارید که مسیح در اتاق زندگی شما به تنهایی منتظر باشد – لیکن هر روز وقتی را برای کتاب مقدس و دعا مشخص کنید که بتوانید با او باشید .

قسمت چهارم اتاق کار

چند وقت پیش از من پرسیده بود که ایا اتاق کار داری؟ در زیرزمین پایین خانه‌ی قلبم من یک میز کار مکانیکی و مقداری تجهیزات داشتم که زیاد از آنها استفاده نمی‌کردم. فقط بعضی افات با چند ابزار کوچک باها شون کار می‌کردم ولی چیز ارزنده و قابل توجهی تولید نمی‌کردم.

او را به پایین راهنمایی کردم. او به سوی میز مکانیکی – استعداد و کاردانی هایی که من داشتم نگاه می‌کرد. او گفت: این واقعاً مجهز است. چه چیزی برای پادشاهی خداوند فراهم میکنی؟ او به طرف چند تا از اسباب بازی هایی که در یک جا با هم روی نیمکت گذاشته بودم نگاهی کرد. یکی از انها را برداشت و به من نشان داد و گفت: ایا این اسباب بازی های کوچک چیزهایی هستند که برای دیگران در زندگی مسیحیت انجام می‌دهی؟ در جواب گفتم: استاد این بهترین چیزی است که می‌توانم انجام دهم. می‌دانم که این چیز زیادی نیست و من واقعاً می‌خواهم که بیشتر انجام دهم ولی جز اینها من مهارت یا توانایی برای کار بیشتر ندارم.

او پرسید: ایا می‌خواهی که کار بهتری انجام دهی؟ من هم در جواب گفتم: حتماً! پس اجازه بده که دستهایت را بگیرم. حالا در من راحت باش و بگذار که روح من به وسیله‌ی تو کار کند. من می‌دانم که تو بی تجربه – نا اzmوده و ناشی هستی ولی روح القدس کارگر استادی است و او دستها و قلب را کنترل می‌کند و به وسیله‌ی تو کار می‌کند. بنابراین در پشت سر من قدم بگذار و او قدرت عظیم دستهایش را بر من قرار داد. با کنترل کردن ابزار با دستهای ماهرش به وسیله‌ی من شروع به کار کرد.

خیلی چیزهای دیگر است که باید یاد بگیرم و من هنوز از فراورده‌ای که تولید شده خوشنود نیستم ولی من میدانم هر چیزی که برای خداوند فراهم شد به وسیله‌ی دستهای او و قدرت روحش در من بود. دلسُرده نشوید برای اینکه شما نمی‌توانید برای خداوند کار زیادی انجام دهید توانایی شما از قدرت خود شما نیست. او کسی است که انگشتان شما را کنترل می‌کند و در بالا کسی است که شما بر او تکیه می‌کنید. استعداد و هدیه تان را به خدا بدھید و او با انها کاری می‌کند که شما متعجب خواهید شد.

قسمت پنجم اتاق سرگرمی

به یاد می اورم وقتی که در مورد اتاق سرگرمی ازمن پرسیده بود. امیدوار بودم که در مورد این اتاق ازمن نمی پرسد. انجا دوستی ها و وابستگی ها. فعالیت ها و سرگرمی هایی بودند که من می خواستم برای خودم نگاه دارم. من فکر نمی کردم که که مسیح هم از انها لذت ببره و باهشون موافقت کنه – بنابراین سوالم را به فراموشی سپردم.

اما یک روز عصر وقتی که با دوستانم در حال رفتن به بیرون بودم و همانطور که داشتم از استانه‌ی در عبور می کردم – او مرا با یک نگاه مختصر متوقف کرد و پرسید : ایا در حال رفتن به جایی هستی؟ جواب دادم : بله. او گفت : خیلی خوبه من هم دوست دارم که همراهت بیایم.

متاسفانه من نسبتا خوب جوابش را ندادم – من فکر نمی کنم استاد که شما واقعاً دوست داشته باشید همراه من بیایید. بگذارید که فردا شب بیرون برویم. فردا شب ما به جلسه ای دعا می رویم ولی من امشب قرار دیگری دارم.

او گفت : بسیار خوب . من فقط فکر کردم وقتی که به خانه‌ی تو وارد شدم – همه‌ی کارها را با هم انجام می دهیم – همدم نزدیکی می شویم . من فقط می خواهم بدانی که می خواهم همراهت بیایم. در جواب گفتم : باشد فردا برای شام همراه هم به جای دیگری می رویم.

ان روز عصر من ساعتها‌ی سیاهی را گذراندم. احساس حقارت می کردم . من چگونه دوستی برای عیسی بودم که عمدتاً او را از وابستگی های خودم دور نگاه داشتم. جاهایی بروم و کارهایی انجام دهم که خوب می دانستم مسیح از انها لذت نمی برد. ان شب وقتی که برگشتم چراغی در اتاقش روشن بود و من برای تمام کردن صحبت هایم با او به طبقه‌ی بالا رفتم. به او گفتم : استاد من درسم را یاد گرفتم – من نمی توانم وقت خوبی را بدون شما داشته باشم ازحالا به بعد ما هر کاری را با هم انجام خواهیم داد. بعد از ان به طبقه‌ی پایین به اتاق سرگرمی رفتیم و او ان را نیز تغییر داد. او به زندگی لذت واقعی – شادی واقعی - رضایت حقیقی – دوست های جدید و خوشی جدید به ارمغان اورد.

صدای خنده و موسیقی برای همیشه سرتا سر خانه را احاطه کرده بودند.

قسمت ششم اتاق انباری

یک موضوع دیگر است که باید با شما در میان بگذارم. یک روز او را دیدم که دم در منتظر من است. یک نگاه توقیف کننده ای در چشمانش بود. همان طور که وارد شدم گفت: یک عطر عجیب و غریب و مرده ای در اطراف این خانه است. در طبقه‌ی بالا است. فکر می‌کنم که در اتاق انباری باشه. همچنان که این را گفت من می‌دانستم که در مورد چه چیزی صحبت می‌کند. بله! در پاگرد طبقه‌ی بالا یک گنجه‌ی کوچک وجود داشت و چند قدم ان طرف تر در پشت درب قفل و کلید شده‌ی گنجه من چند چیز خصوصی داشتم که نمی‌خواستم کسی ازانها بداند و مطمئناً نمی‌خواستم مسیح انها را ببیند. من می‌دانستم که انها چیزهای مرده و فاسد و خراب از زندگی گذشته و فراموش شده‌اند ولی من هنوز دوستشان داشتم و انها را می‌خواستم بنابراین برای خودم متناسب بودم پیذیرم که انها هنوز اینجا هستند.

با بی میلی با او به بالا رفتم و همانطور که طبقه‌ها را با او بالا می‌رفتم رایحه قوى و قوى تر می‌شد. او به در اشاره کرد ان انجاست! یک چیز مرده!

من عصبی بودم ان تنها راهی بود که می‌توانستم انها را حفظ کنم من به او دست یابی و دسترسی کتابخانه - اتاق ناهار خوری - اتاق نشیمن - اتاق کار و اتاق سرگرمی را داده بودم و حالا او از من در مورد دو یا چهار صندوق کوچک می‌پرسید. به خودم گفتم : این دیگه برای من خیلی زیاده! من به او کلید را نخواهم داد.

او گفت که من فکرت را می‌خوانم اگر فکر می‌کنی که من در طبقه‌ی دوم با این رایحه می‌مانم سخت در اشتباхи. من رختخوابم را به ایوان پشت می‌برم. من مطمئنم که تحمل این رایحه را ندارم. بعد او را دیدم که شروع به رفتن به طبقه‌ی پایین کرد. وقتی که شما شروع به دوست داشتن و شناختن مسیح می‌کنید بدترین چیزی که ممکن است اتفاق بیافتد این است که بفهمید او دوستی اش را از شما بر می‌گیرد. من مجبور به تسلیم شدن بودم. من با ناراحتی گفتم که کلید را به شما می‌دهم ولی شما باید صندوق را باز کنید و تمیزش کنید زیرا من هیچ قدرتی برای انجام این کار ندارم. او گفت که من می‌دانم - می‌دانم که قدرتش را نداری. فقط کلید را به من بده.

فقط به من اجازه بده که از ان صندوق مراقبت کنم و من این کار را خواهم کرد. بالاخره با انگشتان لرزان کلید را به او دادم. کلید را از من گرفت و به طرف در شروع به حرکت کرد- بازش کرد - داخلش شد و تمام چیزهای متعفن شده را که انجا فاسد شده بود خارج کرد و به بیرون انداخت. بعد شروع به تمیز کردن- رنگ کردن و درست کردنش کرد. تمام این کارها را در یک لحظه انجام داد. او ه چه ازادی و پیروزی است که چیزهای مرده از زندگی ام بیرون شدند!

نقل عنوان(نتیجه‌ی عنوان)

بعد یک فکری به ذهنم خطور کرد به خودم گفتم : من سعی کردم که قلب خودم را برای مسیح زلال و پاک نگاه دارم. از یک اتاق شروع به تمیز کردن می کنم ولی مدتی از تمیز کردنش نمی گذرد که اتاق دیگری باز کثیف می شود. من شروع به تمیز کردن اتاق دوم می کنم که اتاق اول دوباره کثیف می شود. من برای نگهداری کردن یک قلب تمیز و یک زندگی فرمانبردار خیلی خسته و کسل هستم. من برای این ساخته نشده ام ! از این رو جرات به پرسیدن سوالی کردم : استاد ایا هیچ شانسی است که تمام مسئولیت های خانه را بر عهده می من بگذارید تا من انها را اداره کنم همانند ان کاری که شما برای ان صندوق انجام دادید؟ ایا مسئولیت اینکه قلبم چگونه و زندگیم کجا باید باشد را به عهده می گیرید؟

من می توانستم نوری را در حالی که جواب مرا می داد در صورتش ببینم – مطمئنا! این چیزی است که من برایش به اینجا امدم. تو نمی توانی با قدرت خودت یک مسیحی پیروز باشی. این غیر ممکن است. بزار که من به وسیله‌ی تو و برای تو این کار را انجام دهم – این راهش است ولی..... او به ارامی چیزی اضافه کرد من صاحب این خانه نیستم ! من فقط یک مهمان هستم . من اجازه برای اقدام کاری را ندارم تا وقتی که دارایی متعلق به من باشد.

در یک لحظه دیدم که به زانوهایم افتادم و گفتم : استاد شما مهمان بودی و من میزبان . از حالا به بعد می خواهم که من خدمتگذار باشم و شما صاحبخانه استاد و ارباب ! با سرعتی که می توانستم به طرف گاو صندوق دویدم . از داخلش سند خانه را که توصیف کننده ی دارایی و بدھی مکان – وضعیت و چگونگی خانه بود در اوردم . مشتاقانه ان را امضا کردم که متعلق به او باشد تا به ابد . به او گفتم : اینجاست – همه ی ان چیزهایی که من برای همیشه دارم و حالا تو خانه را اداره کن. من با توفقط به عنوان یک خدمتگذار و دوست می مانم.

از ان روز به بعد او زندگی مرا در اختیار گرفت و من می توانم سخنام را به شما بگویم - هیچ راه دیگری بهتر از زندگی مسیحی نیست. او می داند که ان را در چه شکلی نگاه دارد و ارامش عمیق در وجود ما فرار دهد . ای کاش که مسیح به عنوان خدای خدایان در قلب شما ساکن شود !!

روبرت بوید مونگر (1911-2001) یک وزیر بود که این کار عالی و بی انتها را تقریبا پنجاه سال پیش نوشت.